

Số/Nº: 0464/N1.18/TĐ

Ngày: 26/11/2018  
Date: Nov 26<sup>th</sup>, 2018

## THÔNG BÁO KẾT QUẢ GIÁM ĐỊNH INSPECTION CERTIFICATE

Kính gửi : Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Hải Đăng Dương.  
To Hai Dang Duong Trading and Service Co., Ltd.

- Tên hàng hóa (khai báo) : Ống nhựa dẫn nước nóng PB do Công ty Jeongsan Aikang sản xuất.  
(Declared) commodity name PB hot water pipe produced by Jeongsan Aikang Company.
- Số lượng / Quantity : 01 mẫu / sample.
- Ký mã hiệu/ Designation : -.
- Doanh nghiệp yêu cầu giám định : Công ty TNHH TM và DV Hải Đăng Dương.  
Client Hai Dang Duong Trading and Service Co., Ltd.  
Địa chỉ / Address : Số 18/4S, tổ 12, KP.1, phường Tân Hiệp, TP. Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.  
No. 18 / 4S, Block 12, Quarter 1, Tan Hiep ward, Bien Hoa city, Dong Nai province.
- Yêu cầu giám định / Inspection Request:
  - Giấy yêu cầu và nhận thẩm định/ giám định số 0464/N1.18/TĐ ngày 01/11/2018.  
Inspection Application Nº 0464/N1.18/TĐ dated on Nov 01<sup>st</sup>, 2018.
- Cơ sở để tiến hành giám định / Inspection Basis:
  - Theo yêu cầu của khách hàng;  
As requested by client;
  - ISO 15876-1:2017 : Hệ thống ống nhựa dùng cho lắp đặt nước nóng và nước lạnh – Polybutene (PB) – Phần 1: Yêu cầu chung;  
ISO 15876-1:2017 : Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polybutene (PB) - Part 1: General;
  - ISO 15876-2:2017 : Hệ thống ống nhựa dùng cho lắp đặt nước nóng và nước lạnh – Polybutene (PB) – Phần 2: Ống;  
ISO 15876-2:2017 : Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polybutene (PB) - Part 2: Pipes;
- Ngày giám định : Từ 02/11/2018 đến 23/11/2018.  
Inspection date From Nov 02<sup>nd</sup>, 2018 to Nov 23<sup>rd</sup>, 2018.
- Địa điểm giám định : 49 Pasteur, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.  
Inspection place 49 Pasteur, District 1, Ho Chi Minh City.

### 9. KẾT QUẢ GIÁM ĐỊNH / INSPECTION RESULT:

#### 9.1. Tổng quan/ General:

Hàng hóa được giám định theo khai báo là 01 mẫu ống PB, đường kính ngoài 20 mm, dày 1,9 mm, do Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Hải Đăng Dương mang đến. Hình ảnh của 01 mẫu được giám định như sau:

Declared inspected good is 01 PB pipe, outside diameter 20 mm, thickness 1.9 mm, submitted by Hai Dang Duong Trading and Service Co., Ltd. Pictures of 01 inspected sample are described as follow:



Mẫu ống PB/ PB pipe sample



Đường kính ngoài 20 mm, dày 1,9 mm/ outside diameter 20 mm, thickness 1.9 mm

HỌC VÀ  
 TRUNG  
 HUẬT ĐỂ  
 ĐO LƯỜNG  
 CHẤT LƯỢNG  
 CHUẨN

## 9.2. Kết quả/ Result:

### 9.2.1 Đánh giá theo ISO 15876-1:2017/ Assessment in accordance with ISO 15876-1:2017:

TT No	Tên chỉ tiêu Description	Đơn vị Unit	Mức quy định của tiêu chuẩn ISO 15876-1:2017 Specified requirements of ISO 15876-1:2017	Kết quả thử nghiệm Test result	Đánh giá Assessment
A	Vật liệu ống Pipe material	-	Polybutylene	Polybutylene	Phù hợp Comformity
B	Ảnh hưởng vật liệu đến chất lượng nước khi tiếp xúc Influence on water intended for human consumption				
B.1	Thử chiết kim loại trong nước/ Metal extraction in water				
1	Antimoni/ Antimony (Sb)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
2	Arsenic/ Arsenic (As)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
3	Bari/ Barium (Ba)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
4	Cadmi/ Cadmium (Cd)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
5	Chromi/ Chromium (Cr)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
6	Đồng/ Copper (Cu)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
7	Chì/ Lead (Pb)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-
8	Thủy ngân/ Mercury (Hg)	%	Không quy định Not specified	Không phát hiện Not detected	-



TT No	Tên chỉ tiêu Description	Đơn vị Unit	Mức quy định của tiêu chuẩn ISO 15876-1:2017 Specified requirements of ISO 15876-1:2017	Kết quả thử nghiệm Test result	Đánh giá Assessment
9	Molybden/ <i>Molybdenum</i> (Mo)	%	Không quy định <i>Not specified</i>	Không phát hiện <i>Not detected</i>	-
10	Nickel/ <i>Nickel</i> (Ni)	%	Không quy định <i>Not specified</i>	Không phát hiện <i>Not detected</i>	-
11	Seleni/ <i>Selenium</i> (Se)	%	Không quy định <i>Not specified</i>	Không phát hiện <i>Not detected</i>	-
12	Bạc/ <i>Silver</i> (Ag)	%	Không quy định <i>Not specified</i>	Không phát hiện <i>Not detected</i>	-
B.2	Kiểm tra ngoại quan dung dịch chiết/ <i>External examination of extract solution</i>				
1	Độ đục/ <i>Turbidity</i>	NTU	Không quy định <i>Not specified</i>	Nhỏ hơn/ <i>Less than</i> 0,5	-
2	Độ màu/ <i>Colour</i>	HU	Không quy định <i>Not specified</i>	Nhỏ hơn/ <i>Less than</i> 5	-

Ghi chú/ *Note*: (-) Không đánh giá/ *Not assessment*.

9.2.2 Đánh giá theo ISO 15876-2:2017/ *Assessment in accordance with ISO 15876-2:2017*:

TT No	Tên chỉ tiêu Description	Đơn vị Unit	Mức quy định của tiêu chuẩn ISO 15876-2:2017 Specified requirements of ISO 15876-2:2017	Kết quả thử nghiệm Test result	Đánh giá Assessment
1	Độ bền áp suất bên trong ở 95°C (trong 165 giờ) tại áp lực nước 1,17 MPa <i>Internal pressure strength at 95°C (in 165 hours) at Water pressure 1.17 MPa</i>	MPa	Không rò rỉ <i>Not leakage</i>	Không rò rỉ <i>Not leakage</i>	Phù hợp <i>Comformity</i>
2	Độ thay đổi kích thước theo chiều dọc <i>Longitudinal reversion</i>	%	Không lớn hơn/ <i>Max 2,0</i>	0,2	Phù hợp <i>Comformity</i>
3	Chỉ số chảy <i>Melt mass-flow rate MFR</i>	g/10 phút/ mi n	Không quy định/ <i>Not specified</i>	3,0	-

Ghi chú/ *Note*: (-) Không đánh giá/ *Not assessment*

GIÁM ĐỊNH VIÊN  
INSPECTOR



Lê Vĩnh Thọ

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

ON BEHALF OF DIRECTOR  
VICE DIRECTOR



Mai Văn Sung